

⁽⁰⁾ DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

N. 0051-CPR-1319

(1) Modello di prodotto/prodotto:

IS2030xE

(2) Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

(3) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

(4) Oggetto della dichiarazione:



(4.1) Modello di prodotto/prodotto:

IS2030xE

(4.3) Variante/i:

IS2010xE, IS1030, IS1010, ISB1030, ISB1010

(4.4) Descrizione:

**Sirena convenzionale con funzioni vocali
per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici**

(5) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2011/65/UE (RoHSD)

2014/30/UE (EMCD)

(6) Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche usate in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

RoHSD

EN IEC 63000:2018

EMCD

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

(6.5) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è anche conforme alle seguenti norme:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

(7) Informazioni supplementari:

Nel modello di prodotto/prodotto, la "x" è un simbolo che, rimpiazzato da una lettera maiuscola, indica il colore dell'involucro. Le funzioni vocali non sono implementate nelle varianti IS2010xE, IS1010 ed ISB1010.

Monteprandone, 31/10/2025

(7.2) Firmato a nome e per conto del fabbricante da:


Baldovino Ruggieri
(7.3) (Amministratore Delegato)

⁽⁰⁾ EU DECLARATION OF CONFORMITY

No. **0051-CPR-1319**

(1) Product model/product:

IS2030xE

(2) Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

(3) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(4) Object of the declaration:



(4.1) Product model/product:

IS2030xE

(4.3) Variant(s):

IS2010xE, IS1030, IS1010, ISB1030, ISB1010

(4.4) Description:

***Conventional sounder with voice function
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings***

(5) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2011/65/EU (RoHSD)

2014/30/EU (EMCD)

(6) References to the relevant harmonised standards or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

RoHSD

EN IEC 63000:2018

EMCD

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

(6.5) The object of the declaration described above is also in conformity with the following standards:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

(7) Additional information:

In the product model/product, the "x" is a symbol that, replaced by a capital letter, indicates the enclosure colour. Voice function is not implemented on variants IS2010xE, IS1010 and ISB1010.

Monteprandone, 31/10/2025

(7.2) Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Baldovino Ruggieri
(7.3) (Managing Director)

BG	(0)	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, №
	(1)	Модел на продукт/продукт:
	(4.1)	
	(2)	Производител:
	(3)	Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя:
	(4)	Предмет на декларацията:
	(4.2)	Серия:
	(4.3)	Вариант(и):
	(4.4)	Описание: Конвенционална сирена с гласова функция за пожароизвестителни системи, инсталирани в сгради
	(5)	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:
CS	(6)	Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:
	(6.5)	Предметът на декларацията, описан по-горе, също е в съответствие със следните стандарти:
	(7)	Допълнителна информация: В модела/продукта на продукта "x" е символ, който, заменен с главна буква, показва цвета на корпуса. Гласовата функция не е реализирана във варианти IS2010xE, IS1010 и ISB1010.
	(7.2)	Подписано за и от името на производителя от:
	(7.3)	Главен изпълнителен директор
	(0)	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ, č.
	(1)	Model výrobku/výrobek:
	(4.1)	
	(2)	Výrobce:
	(3)	Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
DA	(4)	Předmět prohlášení:
	(4.2)	Série:
	(4.3)	Varianta/y:
	(4.4)	Popis: Konvenční siréna s hlasovou funkcí pro systémy požární detekce a požárního poplachu instalované v budovách
	(5)	Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
	(6)	Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
	(6.5)	Předmět výše popsaného prohlášení je také v souladu s následujícími normami:
	(7)	Další informace: V modelu produktu/produktu je symbol „x“, který nahrazen velkým písmenem označuje barvu krytu. Hlasová funkce není implementována u variant IS2010xE, IS1010 a ISB1010.
	(7.2)	Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
	(7.3)	Generálního ředitele
DE	(0)	EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING, Nr.
	(1)	Produktmodel/product:
	(4.1)	
	(2)	Fabrikant:
	(3)	Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.
	(4)	Erklæringens genstand:
	(4.2)	Serie:
	(4.3)	Variant(er):
	(4.4)	Beskrivelse: Konventionel sirene med stemmefunktion til branddetektering og brandalarmsystemer installeret i bygninger
	(5)	Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:
DE	(6)	Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:
	(6.5)	Formålet med den ovenfor beskrevne erklæring er også i overensstemmelse med følgende standarder:
	(7)	Supplerende oplysninger: I produktmodellen/produktet er "x" et symbol, der erstattet af et stort bogstav angiver kabinettets farve. Stemmefunktion er ikke implementeret på varianterne IS2010xE, IS1010 og ISB1010.
	(7.2)	Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
	(7.3)	Administrerende direktør
DE	(0)	EU-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG, Nr.

	(1) (4.1)	Produktmodell/Produkt:
	(2)	Hersteller:
	(3)	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Gegenstand der Erklärung: Serie: Variante(n): Beschreibung: Konventioneller Signalgeber mit Sprachausgabe für Brandmeldeanlagen in Gebäuden
	(5)	Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
	(6) (6.5)	Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird: Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung ist zudem konform mit folgenden Normen:
	(7) (7.2) (7.3)	Zusatzangaben: Im Produktmodell/Produktnamen steht das „x“ für die Gehäusefarbe. Wird es durch einen Großbuchstaben ersetzt, ist die Sprachausgabe bei den Varianten IS2010xE, IS1010 und ISB1010 nicht verfügbar. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: Geschäftsführer
EL	(0)	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ, αριθ.
	(1) (4.1)	Μοντέλο προϊόντος / Προϊόν:
	(2)	Κατασκευαστής:
	(3)	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Στόχος της δήλωσης: Σειρά: Παραλαγή/λλαγές: Περιγραφή: Συμβατική σειρά/να με φωνητική λειτουργία για συστήματα ανίχνευσης πυρκαγιάς και συναγερμού πυρκαγιάς εγκατεστημένα σε κτίρια
	(5)	Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:
	(6) (6.5)	Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή μνεία των λοιπών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση: Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι επίσης σύμφωνο με τα ακόλουθα πρότυπα:
	(7) (7.2) (7.3)	Συμπληρωματικές πληροφορίες: Στο μοντέλο/προϊόν προϊόντος, το "x" είναι ένα σύμβολο που, αντικατασταμένο από κεφαλαίο γράμμα, υποδεικνύει το χρώμα του περιβλήματος. Η φωνητική λειτουργία δεν εφαρμόζεται στις παραλλαγές IS2010xE, IS1010 και ISB1010. Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από: Διευθύνων Σύμβουλος
ES	(0)	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD, n°
	(1) (4.1)	Modelo de producto/product:
	(2)	Fabricante:
	(3)	La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Objeto de la declaración: Serie: Variante(s): Descripción: Sirena convencional con función de voz para sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios
	(5)	El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
	(6) (6.5)	Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad: El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta también a las siguientes normas:
	(7) (7.2)	Información adicional: En el modelo/producto, la «x» es un símbolo que, al sustituirse por una letra mayúscula, indica el color de la carcasa. La función de voz no está disponible en las variantes IS2010xE, IS1010 e ISB1010. Firmado por y en nombre del fabricante por:

	(7.3)	Director ejecutivo
ET	(0)	ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON, nr
	(1)	Toote mudel/toode:
	(4.1)	
	(2)	Tootja:
	(3)	Käesolev vastavausdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
	(4)	Deklareeritav toode:
	(4.2)	Seeria:
	(4.3)	Variant/did:
	(4.4)	Kirjeldus: Tavapärane häälfunktsiooniga helisignaal hoonetesse paigaldatud tulekahju avastamise ja tulekahjusignalisatsioonisüsteemidele
	(5)	Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:
	(6)	Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:
	(6.5)	Ülalkirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab ka järgmistele standarditele:
	(7)	Lisateave: Tootemudelis/tootes on "x" sümbol, mis asendatud suure tähega, mis tähistab korpuse värvi. Häälfunktsiooni ei rakendata variantidel IS2010xE, IS1010 ja ISB1010.
	(7.2)	Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:
	(7.3)	Tegevjuht
FI	(0)	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, N:o
	(1)	Tuotemalli/tuote:
	(4.1)	
	(2)	Valmistajalla:
	(3)	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
	(4)	Vakuutuksen kohde:
	(4.2)	Sarja:
	(4.3)	Variantti/Vaihtoehtot:
	(4.4)	Kuvaus: Perinteinen äänimerkki äänitoiminnolla rakennusten paloilmoitus- ja palohälytysjärjestelmiin
	(5)	Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
	(6)	Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:
	(6.5)	Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on myös seuraavien standardien mukainen:
	(7)	Lisätietoja: Tuotemallissa/tuotteessa "x" on symboli, joka korvattuna isolla kirjaimella ilmaisee kotelon värin. Äänitoimintoa ei ole toteutettu versioissa IS2010xE, IS1010 ja ISB1010.
	(7.2)	Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
	(7.3)	Toimitusjohtaja
FR	(0)	DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ, n°
	(1)	Modèle de produit/produit:
	(4.1)	
	(2)	Fabricant:
	(3)	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
	(4)	Objet de la déclaration:
	(4.2)	Série:
	(4.3)	Variante(s):
	(4.4)	Description: Avertisseur sonore conventionnel avec fonction vocale pour les systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments
	(5)	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
	(6)	Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
	(6.5)	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est également conforme aux normes suivantes:
	(7)	Informations complémentaires: Dans la référence produit, le « x » est un symbole qui, remplacé par une lettre majuscule, indique la couleur du boîtier. La fonction vocale n'est pas disponible sur les variantes IS2010xE, IS1010 et ISB1010.
	(7.2)	Signé pour le fabricant et en son nom par:
	(7.3)	Administrateur délégué

GA	(0)	DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN AE, Uimh
	(1)	Samhail táirge / táirge:
	(4.1)	
	(2)	Monaróir:
	(3)	Is faoi fhreagracht an mhonaróra amháin a eisítear an dearbhú comhréireachta seo.
	(4)	Cuspóir an dearbhaithe:
	(4.2)	Sraith:
	(4.3)	Athróg/Leaganacha:
	(4.4)	Cur síos: Fuaimneoir traidisiúnta le feidhm ghutha le haghaidh córais bhrath dóiteáin agus aláraim dóiteáin atá suiteáilte i bhfoirgnimh
	(5)	Tá cuspóir an dearbhaithe a thuairiscítear thuas i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha an Aontais um chomhchuíbhiú:
HR	(6)	Tagairtí do na caighdeáin chomhchuíbhithe ábhartha nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla eile a ndearbhaítear comhréireacht ina leith:
	(6.5)	Comhlíonann cuspóir an dearbhaithe thuas na caighdeáin seo a leanas freisin:
	(7)	Eolas breise: Sa mhúnla/táirge táirge, is siombail é an "x" a léiríonn dath an imfhálaithe, nuair a chuirtear litir mhór ina áit. Níl feidhm ghutha curtha i bhfeidhm ar na cineálacha IS2010xE, IS1010 agus ISB1010.
	(7.2)	Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:
	(7.3)	Stiúrthóir bainistíochta
	(0)	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI, br.
	(1)	Uzorak proizvoda/proizvod:
	(4.1)	
HU	(2)	Proizvođač:
	(3)	Za izdavanje EU izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.
	(4)	Predmet izjave:
	(4.2)	Niz:
	(4.3)	Varijanta/e:
	(4.4)	Opis: Konvencionalna sirena s glasovnom funkcijom za sustave detekcije požara i vatrodjave instalirane u zgradama
	(5)	Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:
	(6)	Pozivanja na relevantne primijenjene usklađene norme ili pozivanja na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:
	(6.5)	Gore navedeni proizvod također je sukladan zahtjevima sljedećih normi:
	(7)	Dodatne informacije: U modelu/proizvodu, "x" je simbol koji, zamijenjen velikim slovom, označava boju kućišta. Glasovna funkcija nije implementirana na varijantama IS2010xE, IS1010 i ISB1010.
HU	(7.2)	Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:
	(7.3)	Generalni Direktor
	(0)	sz., EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
	(1)	Termékmodell/termék:
	(4.1)	
	(2)	Gyártó:
	(3)	Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki.
	(4)	A nyilatkozat tárgya:
	(4.2)	Sorozat:
	(4.3)	Változat(ok):
	(4.4)	Leírás: Hagyományos hangjelző hangutasítás funkcióval az épületekbe beépített tűzérzékelő és tűzjelző rendszerekhez
HU	(5)	A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:
	(6)	Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek.
	(6.5)	A fentiekben ismertetett nyilatkozat tárgya szintén megfelel a következő szabványoknak:
	(7)	További információk: A termékmodellben/termékben az "x" egy szimbólum, amely nagybetűvel helyettesítve jelzi a burkolat színét. A hangfunkció nincs megvalósítva az IS2010xE, IS1010 és ISB1010 változatokon.
	(7.2)	A gyártó nevében és részéről aláíró személy:
	(7.3)	Vezérigazgató
	(0)	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA, Nr.
LT	(1)	Gaminio modelis / gaminys:

	(4.1)	
	(2)	Gamintojas:
	(3)	Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
	(4)	Deklaracijos objektas:
	(4.2)	Serija:
	(4.3)	Variantas/i:
	(4.4)	Aprašymas: Įprastas garsinis signalizatorius su balso funkcija, skirtas gaisro aptikimo ir gaisro signalizacijos sistemoms, įrengtoms pastatuose
	(5)	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:
	(6)	Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:
	(6.5)	Aukščiau pateiktos deklaracijos objektas taip pat atitinka šiuos standartus:
LV	(7)	Papildoma informacija: Produkto modelyje / gaminyje „x“ yra simbolis, kuris, pakeistas didžiąja raide, žymi korpuso spalvą. Balso funkcija neįdiegta IS2010xE, IS1010 ir ISB1010 variantuose.
	(7.2)	Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):
	(7.3)	Generalinis direktorius
	(0)	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, Nr.
	(1)	Produkta modelis / produkts:
	(4.1)	
	(2)	Ražotājs:
	(3)	Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uzražotāja atbildību.
	(4)	Deklarācijas priekšmets:
	(4.2)	Sērija:
	(4.3)	Variants/i:
	(4.4)	Apraksts: Parastā skaņas sistēma ar balss funkciju ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmām, kas uzstādītas ēkās
MT	(5)	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:
	(6)	Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:
	(6.5)	Iepriekš minētās deklarācijas priekšmets atbilst arī šādiem standartiem:
	(7)	Papildu informācija: Produkta modelī/produktā "x" ir simbols, kas aizstāts ar lielo burtu, norāda korpusa krāsu. Balss funkcija nav ieviesta variantiem IS2010xE, IS1010 un ISB1010.
	(7.2)	Parakstīts ražotāja vārdā:
	(7.3)	Izpildedirektors
	(0)	DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE, Nru
	(1)	Il-prodott:
	(4.1)	
	(2)	Manifattur:
NL	(3)	Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
	(4)	L-għan tad-dikjarazzjoni:
	(4.2)	Serje:
	(4.3)	Varjant(i):
	(4.4)	Deskrizzjoni: Sounder konvenzjonali b'funzjoni tal-vuči għal sistemi ta' skoperta tan-nar u allarm tan-nar installati fil-bini
	(5)	L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:
	(6)	Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħra li skonthom qed tiġi ddikjarata l-konformità:
	(6.5)	L-oġġett tad-dikjarazzjoni ta' hawn fuq jikkonforma wkoll mal-istandards li ġejjin:
	(7)	Informazzjoni addizzjonali: Fil-mudell/prodott tal-prodott, l-"x" hija simbolu li, mibdul b'ittra kapitali, jindika l-kulur tal-għeluq. Il-funzjoni tal-vuči mhijiex implimentata fuq il-varjanti IS2010xE, IS1010 u ISB1010.
	(7.2)	Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:
	(7.3)	Kap Eżekuttiv
NL	(0)	EU-CONFORMITEITSVERKLARING, Nr
	(1)	Product:
	(4.1)	

	(2)	Fabrikant:
	(3)	Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
	(4)	Voorwerp van de verklaring:
	(4.2)	Serie:
	(4.3)	Variant(en):
	(4.4)	Beschrijving: Conventionele sirene met spraakfunctie voor branddetectie- en brandalarmsystemen in gebouwen
	(5)	Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
	(6)	Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:
PL	(6.5)	Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet bovendien aan de volgende normen:
	(7)	Aanvullende informatie: In het productmodel/product is de "x" een symbool dat, vervangen door een hoofdletter, de kleur van de behuizing aangeeft. Spraakfunctie is niet geïmplementeerd op de varianten IS2010xE, IS1010 en ISB1010.
	(7.2)	Ondertekend voor en namens de fabrikant door:
	(7.3)	Algemeen directeur
	(0)	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE, nr
	(1)	Model produktu/produkt:
	(4.1)	
	(2)	Producent:
PT	(3)	Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
	(4)	Przedmiot deklaracji:
	(4.2)	Szereg:
	(4.3)	Wariant(y):
	(4.4)	Opis: Sygnalizator konwencjonalny akustyczny z funkcją głosową do systemów wykrywania i sygnalizacji pożaru instalowanych w budynkach
	(5)	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
	(6)	Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:
	(6.5)	Urządzenie opisane powyżej jest również zgodne z następującymi normami:
PT	(7)	Informacje dodatkowe: W modelu/produkcie symbol „x” jest symbolem, który zastąpiony wielką literą wskazuje kolor obudowy. Funkcja głosowa nie jest dostępna w wariantach IS2010xE, IS1010 i ISB1010.
	(7.2)	W imieniu producenta podpisał(-a):
	(7.3)	Dyrektor generalny
	(0)	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE, N.º
	(1)	Modelo do produto/produto:
	(4.1)	
	(2)	Fabricante:
	(3)	A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
RO	(4)	Objeto da declaração:
	(4.2)	Série:
	(4.3)	Variante(s):
	(4.4)	Descrição: Sirene convencional com função de voz para sistemas de deteção e alarme de incêndio instalados em edifícios
	(5)	O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:
	(6)	Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:
	(6.5)	O objeto da declaração acima também está em conformidade com as seguintes normas:
	(7)	Informações complementares: No modelo/produto, o "x" é um símbolo que, substituído por uma letra maiúscula, indica a cor da caixa. A função de voz não está implementada nas variantes IS2010xE, IS1010 e ISB1010.
RO	(7.2)	Assinado por e em nome do fabricante por:
	(7.3)	Diretor-Geral
	(0)	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE, NR.
	(1)	Modelul de produs/produsul:
	(4.1)	

	(2)	Producător:
	(3)	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
	(4)	Obiectul declarației:
	(4.2)	Serie:
	(4.3)	Variantă/e:
	(4.4)	Descriere: Sirenă convențională cu funcție vocală pentru sisteme de detectare și alarmă de incendiu instalate în clădiri
	(5)	Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
	(6)	Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:
	(6.5)	Obiectul declarației de mai sus este în conformitate cu următoarele standarde:
	(7)	Informații suplimentare: În modelul/produsul produsului, „x” este un simbol care, înlocuit cu o literă mare, indică culoarea carcasei. Funcția vocală nu este implementată pe variantele IS2010xE, IS1010 și ISB1010.
SK	(7.2)	Semnata pentru și în numele fabricantului de către:
	(7.3)	Directorul general
	(0)	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE, č.
	(1)	Typ výrobku/výrobok:
	(4.1)	
	(2)	Výrobca:
	(3)	Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
	(4)	Predmet vyhlásenia:
	(4.2)	Séria:
	(4.3)	Variant(y):
	(4.4)	Popis: Konvenčná siréna s hlasovou funkciou pre systémy požiarnej detekcie a požiarneho poplachu inštalované v budovách
SL	(5)	Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:
	(6)	Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda:
	(6.5)	Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia tiež spĺňa nasledujúce normy:
	(7)	Doplňujúce informácie: V modeli/produkte je „x” symbol, ktorý, nahradený veľkým písmenom, označuje farbu krytu. Hlasová funkcia nie je implementovaná vo variantoch IS2010xE, IS1010 a ISB1010.
	(7.2)	Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:
	(7.3)	Generálnym riaditeľom
	(0)	IZJAVA EU O SKLADNOSTI, št.
	(1)	Model proizvoda/proizvod:
	(4.1)	
	(2)	Proizvajalec:
SV	(3)	Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.
	(4)	Predmet izjave:
	(4.2)	Serija:
	(4.3)	Različica/e:
	(4.4)	Opis: Konvencionalni zvočni signal z glasovno funkcijo za sisteme za odkrivanje požara in požarni alarm, nameščene v stavbah
	(5)	Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji.
	(6)	Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde ali sklicevanje na druge tehnične specifikacije v zvezi s katerimi je skladnost deklarirana:
	(6.5)	Predmet zgornje izjave je v skladu tudi z naslednjimi standardi:
	(7)	Dodatne informacije: V modelu/izdelku je "x" simbol, ki, če ga nadomesti velika črka, označuje barvo ohišja. Glasovna funkcija ni na voljo pri različicah IS2010xE, IS1010 in ISB1010.
	(7.2)	Podpisal za in v imenu proizvajalca:
SV	(7.3)	Generalni direktor
	(0)	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE, nr
	(1)	Produktmodell/produkt
	(4.1)	
	(2)	Tillverkare
	(3)	Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

(4)	Föremål för försäkran:
(4.2)	Serie:
(4.3)	Variant(er):
(4.4)	Beskrivning: Konventionell siren med röstfunktion för branddetektering och brandlarmsystem installerade i byggnader
(5)	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:
(6)	Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:
(6.5)	Föremålet med ovanstående deklaration uppfyller även följande standarder:
(7)	Ytterligare information: I produktmodellen/produkten är "x" en symbol som, ersatt av en stor bokstav, anger kapslingens färg. Röstfunktionen är inte implementerad på varianterna IS2010xE, IS1010 och ISB1010.
(7.2)	Undertecknad på tillverkarens vägnar av:
(7.3)	Verkställande direktör